

**LES INTELLECTUELS  
ARABES EN FRANCE**

**MIGRATIONS ET  
ÉCHANGES INTELLECTUELS**

**Thomas Brisson**

**La Dispute**

# TABLE DES MATIÈRES

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| INTRODUCTION. LE SAVOIR DE L'AUTRE ? . . . . . | 7 |
|------------------------------------------------|---|

## **PREMIÈRE PARTIE** **LES MIGRATIONS D'INTELLECTUELS ARABES** **EN FRANCE (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> SIÈCLE)**

### **CHAPITRE I.**

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| LES INTELLECTUELS ARABES : APERÇU HISTORIQUE . . . . .                                                           | 17 |
| Une figure nouvelle, l'intellectuel arabe . . . . .                                                              | 17 |
| Les migrations intellectuelles arabes en France<br>de la fin du XVIII <sup>e</sup> siècle jusqu'en 1950. . . . . | 27 |
| Les migrations intellectuelles arabes<br>depuis les années 1950. . . . .                                         | 35 |

### **CHAPITRE II.**

|                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ENTRE DEUX MONDES. PASSAGES MIGRATOIRES<br>ET INTELLECTUELS DU MONDE ARABE<br>À L'UNIVERSITÉ FRANÇAISE . . . . .              | 45 |
| L'élément linguistique : une francophonie généralisée . . . .                                                                 | 47 |
| Le rattachement à un univers intellectuel<br>francophone et occidental . . . . .                                              | 59 |
| De l'autre côté du miroir : migrations vers Paris et insertion<br>dans les milieux universitaires de l'orientalisme . . . . . | 63 |

**DEUXIÈME PARTIE**  
**LES INTELLECTUELS ARABES**  
**DANS LE MILIEU DE L'ORIENTALISME PARISIEN**

**CHAPITRE III.**

**LES INTELLECTUELS ARABES**

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| ENTRENT DANS LE MILIEU . . . . .                                             | 73 |
| Anouar Abd-el-Malek et la critique de l'orientalisme . . . . .               | 73 |
| Les intellectuels arabes<br>face aux savoirs modernes et classiques. . . . . | 80 |
| Des intellectuels arabes orientalistes ? . . . . .                           | 88 |

**CHAPITRE IV.**

|                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ÉVOLUTION ET RÉSISTANCES DE LA DISCIPLINE . . . . .                                                                      | 95  |
| L'orientalisme à la fin des années 1950,<br>une discipline ouverte aux intellectuels arabes . . . . .                    | 96  |
| Une ouverture en trompe-l'œil ?<br>Relations de pouvoir et résistances<br>aux changements dans les années 1960 . . . . . | 110 |
| Personnel et positions de pouvoir dans la discipline. . . . .                                                            | 111 |

**CHAPITRE V.**

**APRÈS 1968, VERS UNE NOUVELLE MANIÈRE**

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| DE FAIRE SCIENCE . . . . .                                                        | 123 |
| Une structure scientifique nouvelle . . . . .                                     | 125 |
| La réforme Faure et la réorganisation universitaire<br>de l'orientalisme. . . . . | 132 |

**CHAPITRE VI**

**INTELLECTUELS ARABES**

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ET ORIENTALISTES APRÈS 1968 . . . . .                                           | 139 |
| Un conflit de générations universitaire . . . . .                               | 141 |
| Les orientalistes classiques<br>« première génération » scientifique . . . . .  | 142 |
| Les premiers intellectuels arabes<br>et la génération des années 1930 . . . . . | 144 |
| 1968 et les nouvelles générations . . . . .                                     | 147 |
| Migration et prise de position scientifique. . . . .                            | 151 |

**TROISIÈME PARTIE**  
**LES INTELLECTUELS ARABES**  
**ET LE « SAVOIR DE L'AUTRE »**

**CHAPITRE VII.**

**DÉTERMINATIONS BIOGRAPHIQUES,**

**RETRADUCTIONS SCIENTIFIQUES . . . . . 155**

La colonisation : d'une expérience de la domination  
à sa traduction scientifique. . . . . 159

La période postcoloniale : de l'évènement historique  
à sa traduction scientifique. . . . . 167

Intellectuels arabes, savoirs et savants français. . . . . 171

**CHAPITRE VIII.**

**FAIRE SCIENCE : LES INTELLECTUELS ARABES**

**DANS LE TEXTE . . . . . 177**

Étude 1 : Mohamed Talbi . . . . . 180

L'objectivité des faits contre une vision obscure  
de l'histoire arabe. . . . . 184

Une méthode historique originale . . . . . 185

Une histoire impartiale et objective  
contre les jugements de valeur du colonisateur. . . . . 186

Étude 2 : Mohammed Arkoun . . . . . 188

Étude 3 : Abdallah Cheikh-Moussa . . . . . 195

Étude 4 : Lakhdar Souami. . . . . 202

**CONCLUSION. . . . . 211**

**ANNEXE. . . . . 219**

**BIBLIOGRAPHIE . . . . . 223**